

32003R1268

18.7.2003.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 180/23

UREDBA VIJEĆA (EZ) br. 1268/2003**od 15. srpnja 2003.****o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1601/2001 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene antidampinške pristojbe uvedene na uvoz određene željezne ili čelične užadi i kabela podrijetlom iz Češke, Rusije, Tajlanda i Turske**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske Zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 384/96 od 22. prosinca 1995. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 8.,

uzimajući u obzir prijedlog koji je podnijela Komisija nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom,

budući da:

A. PRETHODNI POSTUPAK

- (1) Komisija je 5. svibnja 2000. pokrenula antidampinški postupak ⁽²⁾ o uvozu određene željezne i čelične užadi i kabela (dotični proizvod) podrijetlom iz, među ostalim, Turske.
- (2) Ovaj postupak u konačnici je rezultirao uvođenjem antidampinške pristojbe Uredbom (EZ) br. 1601/2001 ⁽³⁾ od 2. kolovoza 2001. radi uklanjanja štetnih učinaka dampinga.
- (3) Privremene mjere uvedene su Uredbom Komisije (EZ) br. 230/2001 ⁽⁴⁾. Istodobno, Komisija je prihvatila preuzimanje obveze u vezi cijene od, među ostalim, turskog proizvođača izvoznika Has Celik ve Halat San Tic AS (Has Celik) u skladu s člankom 2. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 230/2001. Uvoz dotičnog proizvoda koji je proizveo i izravno izvezao Has Celik izuzet je od antidampinške pristojbe člankom 2. stavkom 2. te Uredbe.

⁽¹⁾ SL L 56, 6.3.1996., str. 1. Uredbe kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1972/2002 (SL L 305, 7.11.2002., str. 1.).

⁽²⁾ SL C 127, 5.5.2000., str. 12.

⁽³⁾ SL L 211, 4.8.2001., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 2288/2002 (SL L 348, 21.12.2002., str. 52.).

⁽⁴⁾ SL L 34, 3.2.2001., str. 4. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 2303/2002 (SL L 348, 21.12.2002., str. 80.).

B. NEPOŠTOVANJE PREUZETE OBVEZE

- (4) Preuzimanje obveze koje je Has Celik ponudio primjenjuje se samo na tipove dotičnog proizvoda koji su navedeni u Prilogu preuzetoj obvezi. Kako bi imao korist od izuzeća od pristojbe Has Celik je trebao izdati popratni trgovački račun za prodaju obavljenju u okviru obveze (trgovački račun) kako je zatraženo člankom 2. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 230/2001. Trgovački račun mora ispunjavati zahtjeve Priloga istoj Uredbi. On također predviđa da uvoz drugih tipova proizvoda u Zajednicu, koji nisu navedeni u tom Prilogu, podliježe antidampinškim pristojbama. Osim toga, Has Celik se suglasio da neće prodavati dotične tipove proizvoda na prosječnoj ponderiranoj polugodišnjoj osnovi, ispod najniže uvozne cijene (NUC) koja se za svaki tip proizvoda također navodi u Prilogu preuzetoj obvezi.
- (5) Nakon terenskog posjeta radi provjere, utvrđeno je da je Has Celik počinio dva tipa prekršaja gore spomenutih obveza. Prvo, prodavao je druge tipove proizvoda osim onih obuhvaćenih preuzetom obvezom i time je omogućio svojim uvoznicima da izbjegnu plaćanje pristojbe; drugo, utvrđeno je da je trgovačko društvo prodalo pojedine tipove proizvoda obuhvaćene preuzetom obvezom na prosječnoj ponderiranoj polugodišnjoj osnovi, po cijenama ispod najniže uvozne cijene. U Uredbi Komisije (EZ) br. 1274/2003 ⁽⁵⁾ detaljno se određuje priroda utvrđenih prekršaja.
- (6) Komisija je povukla prihvatanje obveze putem gore spomenute Uredbe Komisije i shodno tome se od sada uvode antidampinške pristojbe na uvoz dotičnog proizvoda koji je proizveo Has Celik.

C. IZMJENA UREDBE (EZ) br. 1601/2001

- (7) S obzirom na gore navedeno i u skladu s člankom 8. stavkom 9. Uredbe (EZ) br. 384/96, treba izmijeniti članak 2. stavak 1. Uredbe (EZ) br. 1601/2001, a roba koju je proizveo Has Celik podliježe odgovarajućoj stopi antidampinške pristojbe za to trgovačko društvo kako je određeno u članku 1. stavku 3. Uredbe (EZ) br. 1601/2001 (17,8 %).

⁽⁵⁾ SL L 180, 18.7.2003., str. 34.

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Tablica u članku 2. stavku 1. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1601/2001 zamjenjuje se sljedećom tablicom:

Zemlja	Proizvođač	Dodatna oznaka TARIC
„Češka	ŽDB a.s. Bezrucova 300, 73593 Bohumín Češka	A 216
Rusija	Open Joint Stock Company Cherepovetsky Staleprokanty Zavod, Rusija, 162600 Cherepovets, Vologda Region, ul. 50-letia Oktiabria, 1/33	A 217
Tajland	Usha Siam Steel Ind. Javno trgovačko društvo s ograničenom odgovornošću 888/116 Mahatun Plaza Building Ploenchit Road, Bangkok 10330 Tajland	A 218”

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje na sve države članice.

Sastavljeno u Bruxellesu 15. srpnja 2003.

Za Vijeće
Predsjednik
G. TREMONTI